

Para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia, visite
www.philips.com/welcome

XL390

XL395



Manual del usuario

PHILIPS

Contenido

1 Instrucciones de seguridad importantes	3
---	----------

2 Su teléfono	4
Contenido de la caja	4
Descripción del teléfono	5
Descripción general de la estación base	6
Iconos de la pantalla	7

3 Introducción	8
Conexión de la estación base y el cargador	8
Instalación del microteléfono	9
Configuración del teléfono (depende del país)	9
Cambio del código PIN de acceso remoto	10
Carga del microteléfono	10
Comprobación del nivel de batería	10
¿Qué es el modo de espera?	10
Comprobación de la intensidad de la señal	11

4 Llamadas	12
Realización de llamadas	12
Finalización de la llamada	13
Cómo contestar una llamada	13
Ajuste del volumen del auricular/altavoz	13
Desactivación del micrófono	14
Encendido/apagado del altavoz	14
Realización de una segunda llamada	14
Cómo contestar una segunda llamada	14
Cambio entre dos llamadas	14
Realización de una conferencia con interlocutores externos	14

5 Intercomunicación y conferencias	15
Cómo llamar a otro microteléfono	15
Transferencia de una llamada	15
Realización de una conferencia	15

6 Texto y números	17
Introducción de texto y números	17
Cambio entre mayúsculas y minúsculas	17

7 Agenda	18
Visualización de la agenda	18
Búsqueda de un registro	18
Llamar desde la lista de la agenda	18
Acceso a la agenda durante una llamada	18
Adición de un registro	19
Edición de un registro	19
Eliminación de un registro	19
Eliminación de todos los registros	19
Botones de acceso directo	19

8 Registro de llamadas	21
Tipo de lista de llamadas	21
Visualización de todos los registros	21
Cómo guardar un registro de llamadas en la agenda	21
Devolución de una llamada	22
Eliminación de un registro de llamadas	22
Eliminación de todos los registros de llamadas	22

9 Lista de rellamadas	23
Visualización de los registros de rellamada	23
Rellamada	23
Cómo guardar un registro de rellamada en la agenda	23
Eliminación de un registro de rellamada	23
Eliminación de todos los registros de rellamada	23

10 Configuración del teléfono	24
Ajustes de sonido	24
Modo ECO	24
Nombre del microteléfono	25
Ajuste de la retroiluminación de la pantalla LCD	25
Ajuste de la fecha y la hora	25
Ajuste del idioma de la pantalla	25

11	Despertador	26	18	Apéndice	42
	Ajuste de la alarma	26		Tablas de introducción de texto y números	42
	Desactivación de la alarma	26			
<hr/>					
12	Servicios	27	19	Índice Índice	44
	Tipo de lista de llamadas	27			
	Conferencia automática	27			
	Tipo de red	27			
	Prefijo automático	27			
	Selección de la duración de la rellamada	28			
	Modo de marcación	28			
	Registro de los microteléfonos	29			
	Cancelación de registro de microteléfonos	29			
	Restauración de la configuración predeterminada	29			
<hr/>					
13	Servicios de redes	30			
	Desvío de llamadas	30			
	Devolución de llamadas	30			
	Servicio de aviso de disponibilidad	31			
	Ocultación de identidad	31			
<hr/>					
14	Contestador automático del teléfono	32			
	Activación o desactivación del contestador automático	32			
	Ajuste del idioma del contestador automático	32			
	Mensajes de contestador	32			
	Mensajes entrantes (ICM)	34			
	Acceso remoto	35			
<hr/>					
15	Datos técnicos	37			
<hr/>					
16	Aviso	38			
	Declaración de conformidad:	38			
	Compatibilidad con el estándar GAP	38			
	Cumplimiento de la normativa sobre CEM	38			
	Cómo deshacerse del producto antiguo y de las pilas	38			
<hr/>					
17	Preguntas más frecuentes	40			

1 Instrucciones de seguridad importantes

Requisitos de alimentación

- Este producto requiere un suministro eléctrico de 100-240 voltios de CA. Si se produce un fallo de alimentación, es posible que se pierda la comunicación.
- La tensión de la red se clasifica como TNV-3 (Voltajes de red de telecomunicaciones), como se define en la norma EN 60950.



Advertencia

- La red eléctrica se clasifica como peligrosa. La única manera de apagar el cargador es desenchufar la fuente de alimentación de la toma eléctrica. Asegúrese de que se pueda acceder con facilidad a la toma eléctrica.

Para evitar averías o un mal funcionamiento



Precaución

- Utilice únicamente la fuente de alimentación que se indica en el manual de usuario.
- Utilice únicamente las pilas que se indican en el manual de usuario.
- Existe riesgo de explosión si las pilas se sustituyen por otras de tipo incorrecto.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones.
- Utilice siempre los cables suministrados con el producto.
- No permita que los contactos de carga o las pilas entren en contacto con objetos metálicos.
- Evite que objetos de metal pequeños entren en contacto con el producto. Esto podría deteriorar la calidad del audio y dañar el producto.
- El receptor del microteléfono puede atraer objetos metálicos si los coloca cerca del mismo.
- No utilice el producto en lugares en los que exista riesgo de explosión.
- No abra el microteléfono, la estación base ni el cargador; ya que podría quedar expuesto a alta tensión.
- En el caso de equipos enchufados, la toma de alimentación estará instalada cerca del equipo y se podrá acceder a ella fácilmente.
- La activación de la función manos libres podría aumentar repentinamente el volumen del auricular a un nivel muy alto: evite que el microteléfono esté demasiado cerca de la oreja.

- Este equipo no está diseñado para efectuar llamadas de emergencia en caso de fallo de alimentación. Es necesario disponer de una alternativa que permita realizar llamadas de emergencia.
- No permita que el producto entre en contacto con líquidos.
- No utilice ninguna solución de limpieza que contenga alcohol, amoníaco, benceno o abrasivos, ya que podrían dañar el dispositivo.
- No exponga el teléfono a temperaturas altas, causadas por un sistema de calefacción o por la exposición directa a la luz solar.
- No deje caer el teléfono ni deje que caigan objetos sobre él.
- La presencia de teléfonos móviles activos en las inmediaciones puede originar interferencias en el dispositivo.

Información sobre la temperatura de funcionamiento y de almacenamiento

- Utilice el aparato en lugares donde la temperatura siempre oscile entre 0 °C y +40 °C (hasta un 90% de humedad relativa).
- Guarde el aparato en lugares donde la temperatura oscile siempre entre -20 °C y +45 °C (hasta un 95% de humedad relativa).
- La duración de la batería puede reducirse en condiciones de bajas temperaturas.

2 Su teléfono

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips.

Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Contenido de la caja



Estación base (XL390)



Estación base (XL395)



Microteléfono**



Cargador**



Adaptador de corriente**



Cable de línea*



Garantía



Manual de usuario



Guía de configuración rápida

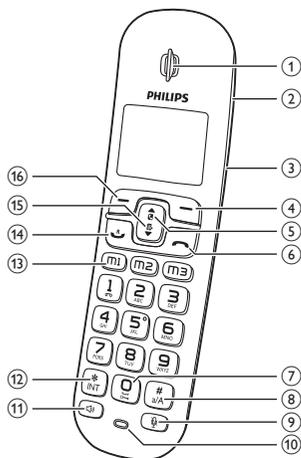
Nota

- * En algunos países, es necesario conectar el adaptador de línea al cable de línea y luego enchufar el cable de línea a la toma de teléfono.

Nota

- ** En el caso de paquetes con varios microteléfonos, se dispone de microteléfonos, cargadores y adaptadores de corriente adicionales.

Descripción del teléfono

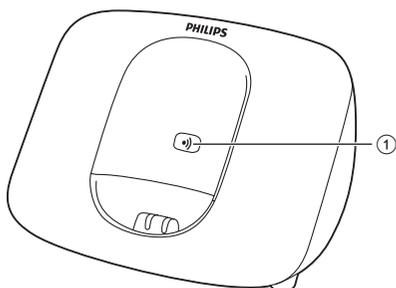


- ① Auricular
- ② Altavoz
- ③ Tapa de las pilas
- ④ 
 - Elimina el texto o dígitos.
 - Cancela la operación.
- ⑤ 
 - Sirve para desplazarse hacia arriba por el menú.
 - Sube el volumen del auricular/altavoz.
 - Permite acceder a la agenda.
- ⑥ 
 - Finaliza la llamada.
 - Sale del menú/operación.
- ⑦ 
 - Pulse para introducir un espacio durante la edición de texto.
 - Manténgalo pulsado para bloquear el teclado.
- ⑧ 
 - Manténgalo pulsado para insertar una pausa.
 - Manténgalo pulsado para alternar entre mayúsculas y minúsculas durante la edición.

- ⑨ 
 - Desactiva/activa el micrófono.
- ⑩ **Micrófono**
- ⑪ 
 - Enciende/apaga el altavoz del teléfono.
 - Permite realizar y recibir llamadas a través del altavoz.
- ⑫ 
 - Manténgalo pulsado para realizar una intercomunicación (sólo para la versión con varios microteléfonos).
- ⑬ **M1/M2/M3**
 - Guarda los registros de las llamadas para una marcación rápida.
- ⑭ 
 - Sirve para realizar y recibir llamadas.
 - Botón de rellamada
- ⑮ 
 - Sirve para desplazarse hacia abajo por el menú.
 - Baja el volumen del auricular/altavoz.
 - Permite acceder al registro de llamadas.
- ⑯ 
 - Permite acceder al menú principal.
 - Confirma la selección.
 - Permite acceder al menú de opciones.
 - Selecciona la función que aparece en la pantalla del microteléfono justo encima del botón.

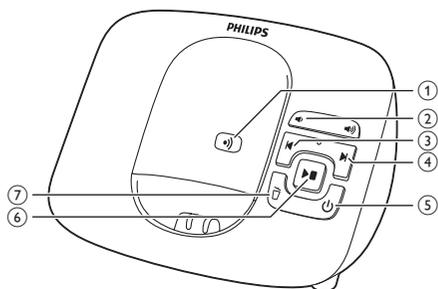
Descripción general de la estación base

XL390



- ① 
- Busca los microteléfonos.
 - Permite acceder al modo de registro.

XL395



- ① 
- Busca los microteléfonos.
 - Permite acceder al modo de registro.
- ② 
- Baja/sube el volumen del altavoz.
- ③ 
- Retrocede durante la reproducción.
- ④ 
- Avanza durante la reproducción.
- ⑤ 
- Activa o desactiva el contestador automático.
- ⑥ 
- Sirve para reproducir mensajes.
 - Detiene la reproducción de mensajes.
- ⑦ 
- Borra el mensaje de reproducción actual.

Iconos de la pantalla

En el modo de espera, los iconos que aparecen en la pantalla principal indican qué funciones están disponibles en el microteléfono.

Icono	Descripciones
	Cuando el microteléfono no esté en la estación base o el cargador, las barras indicarán el nivel batería (de completo a bajo).
	Cuando el microteléfono esté en la estación base/cargador, las barras seguirán desplazándose hasta que se complete la carga.
	El icono de batería agotada parpadea y se oye un tono de alerta. La batería está agotada y debe recargarse.
	Muestra el estado del enlace entre el microteléfono y la estación base. Cuantas más barras aparezcan, mayor será la fuerza de la señal.
	Permanece encendido al comprobar las llamadas entrantes en el registro de llamadas.
	Indica una llamada saliente en la lista de rellamadas.
	Parpadea cuando hay una nueva llamada perdida o al comprobar las nuevas llamadas perdidas. Se enciende continuamente al comprobar las llamadas perdidas en el registro de llamadas.
	Parpadea al recibir una llamada entrante. Permanece encendido durante una llamada.
	El altavoz está activado.
	El despertador está activado.
	El timbre está desactivado.
	Contestador automático: parpadea cuando hay un mensaje nuevo. Aparece cuando el contestador automático está encendido.

	Parpadea cuando hay un mensaje de voz nuevo. Permanece encendido cuando los mensajes de voz ya se han visualizado en el registro de llamadas. El icono no se muestra si no hay ningún mensaje de voz.
	El modo de silencio está activado.
	El modo ECO está activado.

3 Introducción

! Precaución

- Asegúrese de leer las instrucciones de seguridad de la sección "Instrucciones de seguridad importantes" antes de conectar e instalar el microteléfono.

Conexión de la estación base y el cargador

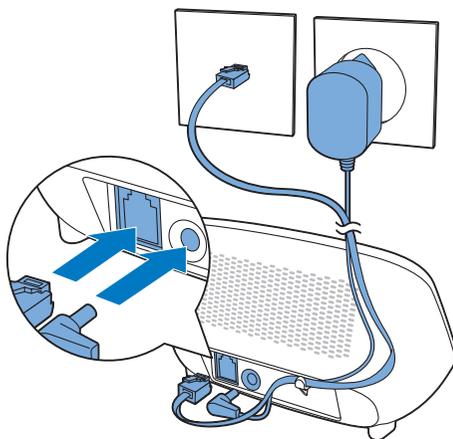
! Advertencia

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que la tensión de la fuente de alimentación corresponde a la tensión impresa en la parte posterior o inferior del teléfono.
- Utilice únicamente el adaptador de corriente suministrado para cargar la batería.

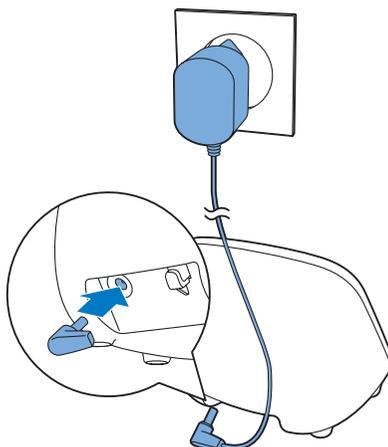
☰ Nota

- Si se suscribe a un servicio de Internet de alta velocidad de línea de suscripción digital (DSL), asegúrese de instalar un filtro DSL entre el cable de la línea de teléfono y la toma de corriente. El filtro evita los ruidos y los problemas de identificación de llamadas ocasionados por la interferencia de DSL. Para obtener más información sobre los filtros DSL, póngase en contacto con el proveedor de servicios DSL.
- La placa de identificación está situada en la parte inferior de la estación base.

- 1 Conecte cada uno de los extremos del adaptador de corriente a:
 - la toma de entrada de CC de la parte posterior de la estación base;
 - la toma de corriente de la pared.
- 2 Conecte cada uno de los extremos del cable de línea a:
 - la toma de teléfono de la parte posterior de la estación base;
 - la toma de teléfono de la pared.

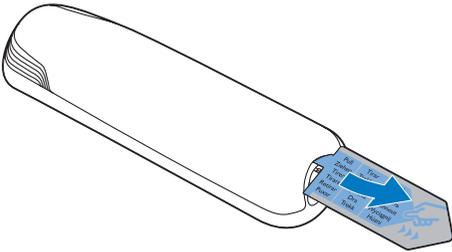


- 3 En el caso de las versiones con varios microteléfonos, conecte cada uno de los extremos del adaptador de corriente a:
 - la toma de entrada de CC situada en la parte posterior del cargador del microteléfono adicional.
 - la toma de corriente de la pared.



Instalación del microteléfono

Las pilas vienen preinstaladas en el microteléfono. Quite el precinto de la tapa de la batería antes de cargarla.



! Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.
- Utilice únicamente las pilas suministradas.
- Riesgo de menor duración de las pilas. Nunca mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.

☰ Nota

- Cargue las pilas durante 8 horas antes de utilizar el producto por primera vez.
- Es normal que el microteléfono se caliente durante la carga de las pilas.

! Advertencia

- Al introducir las pilas en el compartimento, compruebe la polaridad. Una polaridad incorrecta podría dañar el producto.

Configuración del teléfono (depende del país)

- 1 Cuando utilice el teléfono por primera vez, aparecerá un mensaje de bienvenida.
- 2 Pulse **[OK]**.

Configuración del país/idioma

Seleccione su país/idioma y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar:

↳ El ajuste de país/idioma se guarda.

☰ Nota

- La opción del ajuste de país/idioma depende del país. Si no aparece ningún mensaje de bienvenida, significa que el ajuste de país/idioma está preestablecido en su país. A continuación, puede ajustar la fecha y la hora.

Para restablecer el idioma, consulte los pasos siguientes.

- 1 Seleccione **[Menú] > [Config. tel.] > [Idioma]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un idioma y pulse **[OK]** para confirmar:
 - ↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste de la fecha y la hora

✳ Consejo

- Para ajustar la fecha y la hora más tarde, pulse **[Atrás]** para saltar este paso.

- 1 Seleccione **[Menú] > [Config. tel.] > [Fecha y hora]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Pulse los botones numéricos para introducir la fecha y, después, pulse **[OK]** para confirmar:
 - ↳ El menú de ajuste de la hora se muestra en el microteléfono.
- 3 Pulse los botones numéricos para introducir la hora.

☰ Nota

- Si la hora está en formato de 12 horas, pulse  /  para seleccionar **[A.M.]** o **[P.M.]**.

- 4 Pulse **[OK]** para confirmar.

Cambio del código PIN de acceso remoto



Nota

- El código PIN de acceso remoto predeterminado del contestador automático es 0000 y es importante cambiarlo para garantizar la seguridad.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Contestador]** > **[Acceso remoto]** > **[Cambiar PIN]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca el código PIN antiguo y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Introduzca el nuevo código PIN y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
- 4 Vuelva a introducir el nuevo código PIN y, después, pulse **[Guard.]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Carga del microteléfono

Coloque el microteléfono en la estación base para cargar el microteléfono. Cuando el microteléfono esté colocado correctamente en la estación base, oír un pitido.

- ↳ El microteléfono empezará a cargarse.

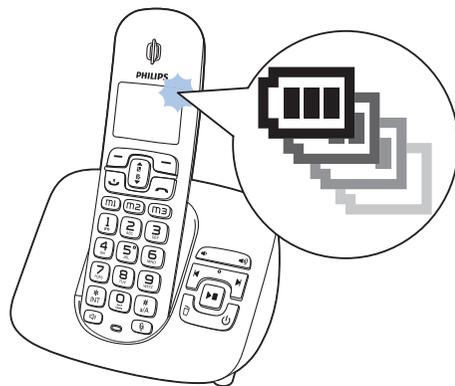


Nota

- Cargue las pilas durante 8 horas antes de utilizar el producto por primera vez.
- El microteléfono puede calentarse durante la carga de las pilas, esto es normal.

Puede activar o desactivar el sonido de conexión (consulte 'Ajuste del tono de conexión' en la página 24).
Ya puede utilizar el teléfono.

Comprobación del nivel de batería



El icono de la batería muestra el nivel actual de la misma.



Cuando el microteléfono no esté en la estación base/cargador, las barras indicarán el nivel batería (completo, medio y bajo).

Cuando el microteléfono esté en la estación base/cargador, las barras parpadearán hasta que se complete la carga.



El icono de batería agotada parpadea. La batería está agotada y debe recargarse.

El microteléfono se apaga si las pilas están agotadas. Si está realizando una llamada, oír unos tonos de aviso cuando las pilas estén casi agotadas. Después del aviso, la llamada se desconecta.

¿Qué es el modo de espera?

El teléfono se encuentra en modo de espera cuando está inactivo. La pantalla del modo de espera muestra el nombre del microteléfono, el número del microteléfono, la fecha y la hora.

Comprobación de la intensidad de la señal

 El número de barras muestra el estado de conexión entre el microteléfono y la estación base. Cuantas más barras aparezcan, mejor será la conexión.

- Asegúrese de comprobar que el microteléfono está conectado a la estación base antes de realizar o recibir llamadas, y utilizar funciones y características del teléfono.
- Si oye tonos de aviso durante una llamada, significa que las baterías del microteléfono están casi agotadas o que el microteléfono está fuera del alcance. Cargue la batería o acerque el microteléfono a la estación base.

4 Llamadas



Nota

- Cuando se produce un fallo de alimentación, el teléfono no puede realizar llamadas a los servicios de emergencia.



Consejo

- Antes de realizar una llamada o durante el transcurso de la misma, compruebe la intensidad de la señal (consulte 'Comprobación de la intensidad de la señal' en la página 11).

Realización de llamadas

Puede realizar llamadas las siguientes maneras:

- Llamada rápida
- Llamada rápida a través de los botones de acceso directo
- Marcar antes de llamar
- Rellamar al número más reciente
- Llamar desde la lista de rellamadas
- Llamar desde la lista de la agenda
- Llamar desde el registro de llamadas

Llamada rápida

- 1 Pulse o .
- 2 Marque el número de teléfono.
 - ↳ El número se marca.
 - ↳ Se muestra la duración de la llamada actual.

Llamada a través del botón de acceso directo

Para realizar una llamada rápida desde el registro guardado previamente en el botón de acceso directo, pulse o , y, a continuación, pulse **M1**, **M2** o **M3**.

↳ El número se marca.



Consejo

- Para obtener información acerca de cómo ajustar los botones de acceso directo, consulte la siguiente sección.

Configuración de los botones de acceso directo

- 1 Introduzca el número y, a continuación, mantenga pulsado **M1**, **M2** o **M3**.
- 2 Introduzca el nombre y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Edite el número si es necesario y, a continuación, pulse **[Guard.]** para confirmar.
 - ↳ El botón de acceso directo queda ajustado.



Nota

- Si ya hay un registro guardado en el botón de acceso directo, debe confirmar si desea reemplazar el antiguo registro con el nuevo.

Marcar antes de llamar

- 1 Marque el número de teléfono
 - Para borrar un dígito, pulse **[Borrar]**.
 - Para introducir una pausa, mantenga pulsado **#**_{a/A}.
- 2 Pulse o para realizar la llamada.

Llamar desde la lista de rellamadas

Puede realizar una llamada desde la lista de rellamadas (consulte 'Rellamada' en la página 23).

Rellamar al número más reciente

- 1 Pulse **[Rellamada]**.
 - ↳ La lista de rellamada se muestra y se resalta el número más reciente.
- 2 Pulse **[R]**.
 - ↳ Se marca el número más reciente.

Llamar desde la lista de la agenda

Puede realizar una llamada desde la lista de la agenda (consulte 'Llamar desde la lista de la agenda' en la página 18).

Llamar desde el registro de llamadas

Puede devolver una llamada desde el registro de llamadas recibidas o perdidas (consulte 'Devolución de una llamada' en la página 22).

Nota

- El temporizador de llamadas muestra el tiempo de conversación de la llamada actual.

Nota

- Si oye tonos de aviso, significa que las baterías del microteléfono están casi agotadas o que el microteléfono está fuera del alcance. Cargue la batería o acerque el microteléfono a la estación base.

Finalización de la llamada

Puede finalizar una llamada de esta manera:

- Pulse **[Fin]** ; o
- Coloque el microteléfono en la estación base o en el soporte de carga.

Cómo contestar una llamada

Cuando hay una llamada entrante, el teléfono suena y la retroiluminación LCD parpadea. Pulse **[R]** o **[V]** para contestar la llamada.

Advertencia

- Cuando el microteléfono suene o cuando esté activada la función manos libres, mantenga el microteléfono lejos de la oreja para evitar lesiones auditivas.

Nota

- El servicio de identificación de llamadas estará disponible si lo ha contratado con su proveedor de servicios.

Consejo

- Cuando haya una llamada perdida, aparece un mensaje de notificación.

Desactivación del timbre para una llamada entrante

Cuando suene el teléfono, pulse **[Silenc]**.

Ajuste del volumen del auricular/altavoz

Pulse **[V+]** / **[V-]** para ajustar el volumen durante una llamada.

- ↳ El volumen del auricular/altavoz se ajusta y el teléfono vuelve a la pantalla de llamada.

Desactivación del micrófono

- 1 Pulse  durante una llamada.
 - ↳ El microteléfono muestra **[Silenciado]**.
 - ↳ La persona que llama no puede oírle, pero usted sí puede oír su voz.
- 2 Vuelva a pulsar  para activar el micrófono.
 - ↳ Ahora puede comunicarse con su interlocutor.

Encendido/apagado del altavoz

Pulse .

Realización de una segunda llamada

Nota

- Este servicio depende de la red.

- 1 Pulse  durante una llamada.
 - ↳ La primera llamada pasa a modo de espera.
- 2 Marque el segundo número.
 - ↳ Se marca el número mostrado en la pantalla.

Cómo contestar una segunda llamada

Nota

- Este servicio depende de la red.

Cuando suena un pitido periódico para notificar la existencia de una llamada entrante, puede responder la llamada de esta manera:

- 1 Pulse  y  para contestar la llamada.
 - ↳ La primera llamada pasa a modo de espera y se conecta la segunda llamada.
- 2 Pulse  y  para finalizar la llamada actual y responder a la primera llamada.

Cambio entre dos llamadas

Puede alternar las llamadas de esta manera:

- Pulse  y ; o bien:
- Pulse **[Opción]** y seleccione **[Alter. llam.]**, a continuación, pulse **[OK]** de nuevo para confirmar.
 - ↳ La llamada actual pasa a modo de espera y se conecta la otra llamada.

Realización de una conferencia con interlocutores externos

Nota

- Este servicio depende de la red. Consulte al proveedor de servicio si se aplican tarifas adicionales.

Cuando esté conectado a dos llamadas, puede realizar una llamada de las siguientes maneras:

- Pulse  y, a continuación, pulse ; o bien
- Pulse **[Opción]** y seleccione **[Conferencia]**; a continuación, pulse **[OK]** de nuevo para confirmar.
 - ↳ Las dos llamadas se combinan y se establece una conferencia.

5 Intercomunicación y conferencias

Una intercomunicación es una llamada a otro microteléfono que comparte la misma estación base. Una conferencia implica una conversación entre usted, el usuario de otro microteléfono y las personas que llaman desde el exterior:

Cómo llamar a otro microteléfono

Nota

- Si la estación base tiene solo 2 microteléfonos registrados, mantenga pulsado ***_{INT}*** para llamar a otro microteléfono.

- 1 Mantenga pulsado ***_{INT}***.
↳ Se muestran los microteléfonos disponibles para la intercomunicación.
- 2 Seleccione un número de microteléfono y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El microteléfono seleccionado suena.
- 3 Pulse **☺** en el microteléfono seleccionado.
↳ Se establece la intercomunicación.
- 4 Pulse **[Cancel]** o **☺** para cancelar o finalizar la intercomunicación.

Nota

- Si el microteléfono seleccionado está ocupado, se muestra **[Ocupado]** en la pantalla del microteléfono.

Mientras está al teléfono

Puede cambiar de un microteléfono al otro durante una llamada:

- 1 Mantenga pulsado ***_{INT}***.
↳ El interlocutor actual pasa a modo de espera.
- 2 Seleccione un número de microteléfono y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ Espere a que el otro interlocutor responda a la llamada.

Cambio entre llamadas

Pulse **[Extern]** para alternar entre la llamada externa y la llamada interna.

Transferencia de una llamada

- 1 Mantenga pulsado ***_{INT}*** durante una llamada.
↳ Se muestran los microteléfonos disponibles para la intercomunicación.
- 2 Seleccione un número de microteléfono y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Pulse **☺** cuando el otro interlocutor responda a su llamada.
↳ La llamada se transfiere al microteléfono seleccionado.

Realización de una conferencia

Una conferencia a tres es una llamada entre usted, otro usuario de otro microteléfono y las personas que llaman desde el exterior. Se necesitan dos microteléfonos que compartan la misma estación base.

Durante una llamada externa

- 1 Mantenga pulsado  para iniciar una llamada interna.
 - ↳ Se muestran los microteléfonos disponibles para la intercomunicación.
 - ↳ El interlocutor exterior pasa a modo de espera.
- 2 Seleccione o introduzca un número de microteléfono y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ El microteléfono seleccionado suena.
- 3 Pulse  en el microteléfono seleccionado.
 - ↳ Se establece la intercomunicación.
- 4 Pulse **[Conf.]**.
 - ↳ Ahora se encuentra en una conferencia a tres con una llamada externa y un microteléfono seleccionado.
- 5 Pulse  para finalizar la conferencia.



Nota

- Pulse  para participar en una conferencia en curso con otro microteléfono si **[Servicios] > [Conferencia]** se ha definido como **[Auto]**.

Durante la conferencia

- Pulse **[Intern]** para poner la llamada externa en espera y volver a la llamada interna.
 - ↳ La llamada externa pasa a modo de espera.
- Pulse **[Conf.]** para volver a establecer la conferencia.



Nota

- Si un microteléfono se cuelga durante la conferencia, el otro microteléfono permanece conectado a la llamada interna.

6 Texto y números

Puede introducir texto y números para el nombre del microteléfono, los registros de la agenda y otros elementos del menú.

Introducción de texto y números

- 1 Pulse una o varias veces el botón alfanumérico para introducir el carácter deseado.
- 2 Pulse **[Borrar]** para borrar el carácter.
- 3 Pulse  para añadir un espacio.



Consejo

- Para obtener más información acerca de la introducción de texto y números, consulte el capítulo "Apéndice".

Cambio entre mayúsculas y minúsculas

De forma predeterminada, la primera letra de cada palabra de una frase se escribe en mayúsculas y el resto en minúsculas. Mantenga pulsado  para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

7 Agenda

Este teléfono incorpora una agenda con capacidad para 100 registros. Puede acceder a la agenda desde el microteléfono. Cada registro puede tener un nombre de hasta 14 caracteres y un número de hasta 24 dígitos.

Dispone de 2 memorias de acceso directo (botones **1** y **2**). Dependiendo del país, los botones **1** y **2** estarán predeterminados como el número del buzón de voz y el número de servicio de información del distribuidor del servicio respectivamente. Cuando mantenga pulsada la tecla en el modo de espera, el número de teléfono guardado se marcará de forma automática.

Visualización de la agenda



Nota

- Sólo puede ver la agenda de un microteléfono al mismo tiempo.

- 1 Pulse **☰** o seleccione **[Menú] > [Agenda] > [Visualizar] > [OK]** para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Pulse **☰** / **☷** para desplazarse por las entradas de la agenda.

Búsqueda de un registro

Puede buscar registros en la agenda de esta manera:

- Desplácese por la lista de contactos.
- Introduzca el primer carácter del contacto.

Desplazamiento por la lista de contactos

- 1 Pulse **☰** o seleccione **[Menú] > [Agenda] > [Ver] > [OK]** para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Pulse **☰** / **☷** para desplazarse por la lista de la agenda.

Introducción del primer carácter de un contacto

- 1 Pulse **☰** o seleccione **[Menú] > [Agenda] > [Visualizar] > [OK]** para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Pulse el botón alfanumérico que corresponda al carácter:
↳ Se muestra el primer registro que empiece por este carácter.

Llamar desde la lista de la agenda

- 1 Pulse **☰** o seleccione **[Menú] > [Agenda] > [Visualizar] > [OK]** para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Seleccione un contacto de la lista de la agenda.
- 3 Pulse **☎** para realizar la llamada.

Acceso a la agenda durante una llamada

- 1 Pulse **[Opción]** y seleccione **[Agenda]**.
- 2 Pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Seleccione un contacto y, después, pulse **[OK]** para confirmar:
↳ Se muestra el número.

Adición de un registro

Nota

- Si la memoria de la agenda está llena, el microteléfono muestra un mensaje de notificación. Borre algunos registros para añadir otros nuevos.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Agenda]** > **[Añadir nuevo]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca el nombre y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Introduzca el número y, después, pulse **[Guard.]** para confirmar.
↳ El registro nuevo se ha guardado.

Consejo

- Mantenga pulsado **#** para insertar una pausa.

Nota

- La agenda sobrescribe el número anterior con el nuevo.

Consejo

- Pulse **[Borrar]** para borrar el carácter. Pulse  /  para mover el cursor hacia la derecha.

Edición de un registro

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Agenda]** > **[Editar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Edite el nombre y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Edite el número y, después, pulse **[Guard.]** para confirmar.
↳ El registro se ha guardado.

Eliminación de un registro

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Agenda]** > **[Borrar]**.
- 2 Seleccione un contacto y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.
- 3 Pulse **[OK]** para confirmar.

Eliminación de todos los registros

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Agenda]** > **[Borrar todo]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.
- 2 Pulse **[OK]** para confirmar.
↳ Todos los registros se han eliminado.

Botones de acceso directo

El teléfono incluye 3 botones de acceso directo para almacenar los números de teléfono de emergencia o los números a los que llama frecuentemente.

Configuración de los botones de acceso directo

- 1 Introduzca el número y, a continuación, mantenga pulsado **M1**, **M2** o **M3**.
- 2 Introduzca el nombre y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Edite el número si es necesario y, a continuación, pulse **[Guard.]** para confirmar.
 - ↳ El botón de acceso directo queda ajustado.



Nota

- Si ya hay un registro guardado en el botón de acceso directo, debe confirmar si desea reemplazar el antiguo registro con el nuevo.

8 Registro de llamadas

El registro de llamadas almacena el historial de todas las llamadas perdidas o recibidas. El historial de llamadas entrantes incluye el nombre y el número de la persona a la que llama, la hora y la fecha de la llamada. Esta función está disponible si ha contratado el servicio de identificación de llamadas con su proveedor de servicios.

El teléfono puede almacenar hasta 50 registros de llamadas. El icono de registro de llamadas del microteléfono parpadea para recordarle que hay llamadas perdidas. Si la persona que llama permite mostrar su identidad, puede ver su nombre o número. Los registros de llamadas se muestran en orden cronológico con la llamada recibida más reciente al principio de la lista.



Nota

- Antes de devolver la llamada directamente desde la lista de llamadas, asegúrese que el número de la lista de llamadas es válido.

Los iconos que se muestran en la pantalla le informan si hay llamadas perdidas/recibidas.

Iconos	Descripción
	Permanece encendido al comprobar las llamadas entrantes en el registro de llamadas.
	Parpadea cuando hay una nueva llamada perdida o al comprobar las nuevas llamadas perdidas. Se enciende continuamente al comprobar las llamadas perdidas en el registro de llamadas.

Tipo de lista de llamadas

En este menú, puede ver todas las llamadas entrantes o perdidas.

Selección del tipo de lista de llamadas

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Tipo lis. lla.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Visualización de todos los registros

- 1 Pulse .
↳ Se muestra el registro de llamadas entrantes.
- 2 Seleccione un registro y, a continuación, pulse **[Opción]** > **[Visualizar]** para ver la información disponible.

Cómo guardar un registro de llamadas en la agenda

- 1 Pulse .
↳ Se muestra el registro de llamadas entrantes.
- 2 Seleccione un registro y, después, pulse **[Opción]**.
- 3 Seleccione **[Guardar número]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 4 Introduzca y edite el nombre y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
- 5 Introduzca y edite el número y, después, pulse **[Guard.]** para confirmar.
↳ El registro se ha guardado.

Devolución de una llamada

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione un registro de la lista.
- 3 Pulse  para realizar la llamada.

Eliminación de un registro de llamadas

- 1 Pulse 
 - ↳ Se muestra el registro de llamadas entrantes.
- 2 Seleccione un registro y, después, pulse **[Opción]** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Borrar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar
 - ↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ El registro se ha eliminado.

Eliminación de todos los registros de llamadas

- 1 Pulse 
 - ↳ Se muestra el registro de llamadas entrantes.
- 2 Pulse **[Opción]**.
- 3 Seleccione **[Borrar todo]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ Todos los registros se han eliminado.

9 Lista de rellamadas

La lista de rellamadas almacena el historial de números marcados. Incluye los nombres o números a los que ha llamado. Este teléfono puede almacenar hasta 20 registros de rellamada.

Visualización de los registros de rellamada

- 1 Pulse **[Rellamada]**.
↳ Se muestra la lista de números marcados.

Rellamada

- 1 Pulse **[Rellamada]**.
- 2 Seleccione el registro al que desee llamar. Pulse .
↳ El número se marca.

Cómo guardar un registro de rellamada en la agenda

- 1 Pulse **[Rellamada]** para acceder a la lista de números marcados.
- 2 Seleccione un registro y, después, pulse **[Opción]** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Guardar número]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 4 Introduzca y edite el nombre y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
- 5 Introduzca y edite el número y, después, pulse **[Guard.]** para confirmar.
↳ El registro se ha guardado.

Eliminación de un registro de rellamada

- 1 Pulse **[Rellamada]** para acceder a la lista de números marcados.
- 2 Seleccione un registro y, después, pulse **[Opción]** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Borrar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El registro se ha eliminado.

Eliminación de todos los registros de rellamada

- 1 Pulse **[Rellamada]** para acceder a la lista de números marcados.
- 2 Seleccione **[Opción]** > **[Borrar todo]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.
- 3 Pulse **[OK]** para confirmar.
↳ Todos los registros se han eliminado.

10 Configuración del teléfono

Puede personalizar los ajustes para convertir el teléfono en propio.

Ajustes de sonido

Ajuste del volumen de tono de llamada del microteléfono

Puede elegir entre 5 niveles de volumen de tono de llamada, o **[Desactivada]**.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Config. tel.]** > **[Sonidos]** > **[Volumen tono]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un nivel de volumen y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del tono de llamada del microteléfono

Puede elegir entre 10 tonos de llamada.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Config. tel.]** > **[Sonidos]** > **[Tonos timbre]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un tono de llamada y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del tono de los botones

El tono de los botones es el sonido que se produce al pulsar un botón del microteléfono.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Config. tel.]** > **[Sonidos]** > **[Tono de teclas]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Activ.]/[Desac.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del tono de conexión

El tono de conexión es el sonido que se emite cuando el microteléfono se coloca en la estación base o en el cargador:

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Config. tel.]** > **[Sonidos]** > **[Tono base]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Activ.]/[Desac.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Configuración de la compatibilidad con audífonos

Puede utilizar el teléfono con un audífono.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Config. tel.]** > **[Sonidos]** > **[Audífono]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Activ.]/[Desac.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Modo ECO

El modo **ECO** reduce la transmisión de energía del microteléfono y la estación base cuando está en una llamada o cuando el teléfono está en el modo de espera.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Config. tel.]** > **[Modo Eco]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Activ.]/[Desac.]** y pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.
↳ **ECO** aparece en el modo de espera.



Nota

- Cuando el modo **ECO** está ajustado en **[Activ.]**, puede reducirse el alcance de conexión entre el microteléfono y la estación base.

Nombre del microteléfono

El nombre del microteléfono puede tener hasta 14 caracteres. Se muestra en la pantalla del microteléfono en el modo de espera.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Config. tel.]** > **[Nombre tel.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca o edite el nombre. Para borrar un carácter, seleccione **[Borrar]**.
- 3 Pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste de la retroiluminación de la pantalla LCD

Puede activar o desactivar la retroiluminación de la pantalla LCD y el parpadeo del teclado cuando el teléfono suena.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Config. tel.]** > **[Alerta visual]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Parpadeo act.]**/**[Parpadeo inac.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste de la fecha y la hora

Para obtener más información, consulte "Ajuste de la fecha y la hora" en la sección de introducción.

Ajuste del idioma de la pantalla



Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con varios idiomas.
- Los idiomas disponibles varían de un país a otro.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Config. tel.]** > **[Idioma]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un idioma y pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

11 Despertador

El teléfono incorpora un despertador. Para ajustar el despertador, consulte la información siguiente.

Ajuste de la alarma

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Alarma]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Una sola vez]** o **[A diario]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Introduzca la hora de la alarma y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ La alarma se establece y  aparece en la pantalla.

Consejo

- Pulse  /  para alternar entre **[AM]/[PM]**.

Desactivación de la alarma

Cuando suena la alarma

Pulse cualquier botón para desactivar la alarma.

Antes de que suene la alarma

Seleccione **[Menú]** > **[Alarma]** > **[Desactivada]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

12 Servicios

El teléfono admite una serie de funciones que ayudan a gestionar las llamadas.

Tipo de lista de llamadas

En este menú, puede ver todas las llamadas entrantes o perdidas.

Selección del tipo de lista de llamadas

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Tipo lis. Ila.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Conferencia automática

Para participar en una llamada externa con otro microteléfono, pulse .

Activación/desactivación de conferencia automática

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Conferencia]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Auto]/[Desac.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Tipo de red

Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con la asistencia de red.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Tipo red]** y, a continuación, pulse **[OK]**.
- 2 Seleccione un tipo de red y pulse **[OK]**.
↳ El ajuste se ha guardado.

Prefijo automático

Esta función comprueba y asigna formato al número de la llamada saliente antes de marcarlo. El número del prefijo puede reemplazar al número de detección establecido en el menú. Por ejemplo, puede establecer el 604 como número de detección y el 1250 como prefijo. Al marcar un número como 6043338888, el teléfono cambia el número por 12503338888 cuando realiza la llamada.

Nota

- La longitud máxima de un número de detección es de 5 dígitos. La longitud máxima de un número de prefijo automático es de 10 dígitos.

Establecimiento de un prefijo automático

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Prefijo autom.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca el número de detección y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Introduzca el número de prefijo y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.



Nota

- Para introducir una pausa, mantenga pulsado **#**.



Nota

- Si se establece el número de prefijo y el número de detección se deja en blanco, el número de prefijo se agrega a todas las llamadas salientes.



Nota

- Si el número marcado empieza por * y #, la función no está disponible.

Selección de la duración de la rellamada

Para poder contestar una segunda llamada, asegúrese de que el tiempo de rellamada se ha ajustado correctamente. En condiciones normales, el teléfono tiene preajustada la duración de la rellamada. Puede elegir entre 3 opciones: **[Corto]**, **[Medio]** y **[Largo]**. El número de opciones disponibles varía según el país. Para obtener más información, consulte a su proveedor de servicios.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Tiempo rellam.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Modo de marcación



Nota

- Esta característica se aplica únicamente a modelos que admiten marcación por tonos y por pulsos.

El modo de marcación es la señal de telefonía utilizada en su país. El teléfono admite marcación por tonos (DTMF) y por pulsos (rotatorio). Consulte al proveedor de servicios para obtener información detallada.

Ajuste del modo de marcación

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Modo marcación]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un modo de marcación y después pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.



Nota

- Si su teléfono está en modo de marcación por pulsos, pulse ***RT** durante una llamada para aplicar temporalmente el modo de tonos. Los dígitos introducidos para esta llamada se envían como señales en forma de tonos.

Registro de los microteléfonos

Puede registrar microteléfonos adicionales en la estación base. La estación base puede registrar hasta 4 microteléfonos.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Registrar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Mantenga pulsado **(•)** en la estación base durante 5 segundos.



Nota

- En los modelos con contestador automático, se oye un pitido de confirmación.

- 3 Pulse **[OK]** para confirmar.
- 4 Introduzca el PIN del sistema. Pulse **[Borrar]** para realizar conexiones.
- 5 Pulse **[OK]** para confirmar el PIN.
 - ↳ El registro se completa en menos de 2 minutos. La estación base asigna automáticamente un número al microteléfono.



Nota

- Si el PIN no es correcto o si no se encuentra la base en un periodo de tiempo determinado, el microteléfono muestra un mensaje de notificación. Si el registro no se realiza correctamente, repita el procedimiento anterior.



Nota

- El PIN preestablecido es 0000. No se puede cambiar.

Cancelación de registro de microteléfonos

- 1 Si dos microteléfonos comparten la misma estación base, puede cancelar el registro de un microteléfono.
- 2 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Reg. anulado]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Introduzca el PIN del sistema. Pulse **[Borrar]** para realizar conexiones.
- 4 Seleccione el nombre del microteléfono cuyo registro desea cancelar.
- 5 Pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ Se ha cancelado el registro del microteléfono.



Consejo

- El número del microteléfono se muestra junto al nombre del microteléfono en el modo de espera.

Restauración de la configuración predeterminada

Puede restablecer la configuración predeterminada de fábrica del teléfono.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Restaurar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.
- 2 Pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ Todos los ajustes se restablecen.

13 Servicios de redes

Los servicios de redes dependerán del tipo de red y del país. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.



Nota

- Para que los servicios de llamada funcionen correctamente, asegúrese de que ha introducido los códigos de activación o desactivación correctamente.

Desvío de llamadas

Puede desviar las llamadas a otro número de teléfono. Puede elegir entre 3 opciones:

- **[Reenvío llam.]**: desviar todas las llamadas entrantes a otro número.
- **[Reenvío ocupad.]**: desviar las llamadas cuando la línea esté ocupada.
- **[Reenv. no disp.]**: desviar las llamadas si no hay respuesta.

Activación y desactivación del reenvío de llamada

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Serv. de red]** > **[Reenvío llam.]**/**[Reenvío ocupad.]**/**[Reenv. no disp.]**
- 2 Seleccione **[Activar]**/**[Desactivar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Introduzca el número de teléfono y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se guarda.

Editar el código de activación/desactivación

Puede editar el prefijo y sufijo de los códigos de desvío de llamadas.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Serv. de red]** > **[Reenvío llam.]**/**[Reenvío ocupad.]**/**[Reenv. no disp.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Cambiar código]** y, a continuación, pulse **[OK]**.
- 3 A continuación, puede
 - Seleccionar **[Activar]** > **[Prefijo]**/**[Sufijo]** y, a continuación pulsar **[OK]** para confirmar; o
 - Seleccionar **[Desactivar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 4 Introduzca o edite el código y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Devolución de llamadas

Puede comprobar las llamadas no contestadas más recientes.

Llamada al centro de servicio de devolución de llamada

Seleccione **[Menú]** > **[Serv. de red]** > **[Devolver llam.]** > **[Llamar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ Se realiza la llamada al centro de servicio.

Edición del número del centro de servicio de devolución de llamada

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Serv. de red]** > **[Devolver llam.]** > **[Ajustes]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca o edite el número y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Servicio de aviso de disponibilidad

El servicio de aviso de disponibilidad le notifica cuándo está disponible el número al que ha intentado llamar antes. Puede seleccionar cancelar este servicio desde el menú después de haberlo activado mediante el proveedor de servicios.

Cómo cancelar el servicio de devolución de llamadas

Seleccione **[Menú] > [Serv. de red] > [Cancel. rell.] > [Llamar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar:

- ↳ Se realiza una llamada al centro de servicio para cancelar la opción de devolución de llamada.

Cómo editar el número de servicio de cancelación de devolución de llamada

- 1 Seleccione **[Menú] > [Serv. de red] > [Cancel. rell.] > [Ajustes]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca o edite el número y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ El ajuste se ha guardado.

Ocultación de identidad

Puede ocultar su identidad al llamar por teléfono.

Activación de llamada oculta

Seleccione **[Menú] > [Serv. de red] > [No enviar ID] > [Activar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar:

- ↳ Cuando realice una llamada a un contacto, su número aparecerá oculto.

Editar el código de llamada oculta

- 1 Seleccione **[Menú] > [Serv. de red] > [No enviar ID] > [Ajustes]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca o edite el número y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ El ajuste se ha guardado.

14 Contestador automático del teléfono

Nota

- Disponible sólo para el modelo XL395.

El teléfono incluye un contestador automático que, cuando está activado, graba las llamadas que no se contestan. De forma predeterminada, el contestador automático está ajustado en el modo **[Grabar también]**. También puede acceder al contestador automático de manera remota y cambiar la configuración con el menú del contestador automático del microteléfono. El indicador LED de la estación base se enciende cuando el contestador automático está activado.

Activación o desactivación del contestador automático

Puede activar o desactivar el contestador automático mediante la estación base o el microteléfono.

Mediante el microteléfono

- 1 Seleccione **[Menú] > [Contestador] > [Respuesta voz]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Sólo responder]/[Grabar también]/[Desac.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Mediante la base

Pulse **⏻** para activar o desactivar el contestador automático en el modo de espera.

Nota

- Cuando el contestador automático está activado, contesta las llamadas entrantes después de un determinado número de tonos, según el ajuste.

Ajuste del idioma del contestador automático

Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con varios idiomas.

El idioma del contestador automático es el que se aplica a los mensajes de contestador.

- 1 Seleccione **[Menú] > [Contestador] > [Idioma voz]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un idioma y después pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Mensajes de contestador

El mensaje de contestador es aquel que la persona que llama escucha cuando el contestador automático responde a la llamada. El contestador automático dispone de 2 mensajes predeterminados: el modo **[Grabar también]** y el modo **[Sólo responder]**.

Grabación de un mensaje de contestador

Puede grabar un mensaje de contestador con una duración máxima de 3 minutos. El nuevo mensaje de contestador grabado reemplaza al anterior:

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Contestador]** > **[Mens. contest.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Grabar también]** o **[Sólo responder]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Grabar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 4 La grabación comienza después del pitido.
- 5 Pulse **[OK]** para detener la grabación o la grabación se detendrá tras 3 minutos.
 - ↳ Puede escuchar los mensajes de contestador recién grabados en el microteléfono.

Nota

- Para restaurar el mensaje de contestador; borre el mensaje de contestador actual.

Nota

- Asegúrese de que habla cerca del micrófono cuando grabe un mensaje de contestador.

Cómo escuchar el mensaje de contestador

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Contestador]** > **[Mens. contest.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Grabar también]** o **[Sólo responder]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Reproducir]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ Puede escuchar el mensaje de contestador actual.

Nota

- Cuando descuelgue el teléfono para contestar una llamada, ya no podrá escuchar el mensaje.

Restablecimiento del mensaje de contestador predefinido

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Contestador]** > **[Mens. contest.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Grabar también]** o **[Sólo responder]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Estab. predet.]**, y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ Se ha restablecido el mensaje de contestador predefinido.

Nota

- No se puede borrar el mensaje de contestador predefinido.

Mensajes entrantes (ICM)

Cada mensaje puede durar un máximo de 3 minutos. Al recibir mensajes nuevos, el indicador de mensaje nuevo parpadea en el contestador automático y el microteléfono muestra un mensaje de notificación.

Nota

- Si descuelga el teléfono cuando la persona que llama deja un mensaje, la grabación se detiene y puede hablar con el interlocutor directamente.

Nota

- Si la memoria está llena, el contestador automático cambia a **[Sólo responder]** automáticamente. Borre mensajes antiguos para recibir mensajes nuevos.

Cómo escuchar los mensajes entrantes

Puede escuchar los mensajes entrantes en el orden en que fueron grabados.

Desde la base

- Para iniciar/parar la reproducción, pulse **▶■**.
- Para ajustar el volumen, pulse **◀ / ▶**.
- Para reproducir el mensaje anterior o volver a reproducir el mensaje actual, pulse **◀**.
- Para reproducir el mensaje siguiente, pulse **▶**.
- Para borrar el mensaje actual, pulse **☒**.

Nota

- Los mensajes eliminados no pueden recuperarse.

Desde el microteléfono

Seleccione **[Menú] > [Contestador] > [Reproducir]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar:

- ↳ Los mensajes nuevos empiezan a reproducirse. Si no hay ningún mensaje nuevo, se reproducen los mensajes antiguos.
- Pulse **[Atrás]** para detener la reproducción de mensajes.
- Pulse **[Opción]** para acceder al menú de opciones.
- Pulse **🔊 / 🔇** para subir/bajar el volumen.

Eliminación de un mensaje entrante

Desde la base

Pulse **☒** cuando escuche el mensaje.

- ↳ El mensaje actual se borra.

Desde el microteléfono

- 1 Cuando escuche el mensaje pulse **[Opción]** para acceder al menú de opciones.
- 2 Seleccione **[Borrar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar:
 - ↳ El mensaje actual se borra.

Eliminación de mensajes entrantes antiguos

Desde la base

Mantenga pulsado **☒** en el modo de espera.

- ↳ Todos los mensajes antiguos se borran permanentemente.

Desde el microteléfono

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Contestador]** > **[Borrar todo]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.
- 2 Pulse **[OK]** para confirmar.
↳ Todos los mensajes antiguos se borran permanentemente.



Nota

- Puede borrar sólo los mensajes leídos. Los mensajes eliminados no pueden recuperarse.

Ajuste del retardo de la llamada

Puede ajustar el número de tonos que da el teléfono antes de que la llamada vaya al contestador automático.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Contestador]** > **[Retardo tono]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un ajuste nuevo y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.



Nota

- Antes de poder aplicar esta función, compruebe que el contestador automático está activado.



Consejo

- Si va a acceder al contestador automático de manera remota, recomendamos ajustar el retardo del tono de llamada al modo **[Tarifa reduc.]**. Es una manera económica de gestionar mensajes. Cuando hay mensajes nuevos, el contestador automático recoge la llamada después de 3 tonos. Si no hay mensajes, la recoge después de 5 tonos.

Acceso remoto

Puede utilizar el contestador automático cuando se encuentre lejos de casa. Sólo tiene que llamar al teléfono con un terminal de marcación por tonos e introducir el código PIN de 4 dígitos.



Nota

- El código PIN de acceso remoto es el mismo que el PIN de su sistema. El PIN preestablecido es 0000.

Cómo cambiar el código PIN

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Contestador]** > **[Acceso remoto]** > **[Cambiar PIN]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca el código PIN antiguo y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Introduzca el nuevo código PIN y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
- 4 Vuelva a introducir el nuevo código PIN y, después, pulse **[Guard.]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Activación/desactivación del acceso remoto

Puede permitir o bloquear el acceso remoto al contestador automático.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Contestador]** > **[Acceso remoto]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Activar]/[Desactivar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Acceso remoto al contestador automático

- 1 Llame al número de su casa con un teléfono de marcación por tonos.
- 2 Introduzca # cuando escuche el mensaje del contestador.
- 3 Introduzca su código PIN.
 - ↳ Ahora tendrá acceso al contestador automático y podrá escuchar los mensajes nuevos.



Nota

- Dispone de 2 oportunidades para introducir el código PIN correcto antes de que el teléfono se bloquee.

- 4 Pulse un botón para realizar una función. Consulte lo "Comandos de acceso remoto" en la tabla siguiente para ver una lista de las funciones disponibles.



Nota

- Cuando no hay ningún mensaje, el teléfono se cuelga automáticamente si no se pulsa ningún botón durante 8 segundos.

Comandos de acceso remoto

Botón	Función
1	Repite el mensaje actual o vuelve a reproducir el anterior.
2	Reproduce los mensajes.
3	Salta al mensaje siguiente.
6	Borra el mensaje actual.
7	Activa el contestador automático. (no disponible cuando escuche mensajes).
8	Deja de reproducir el mensaje.
9	Desactiva el contestador automático. (no disponible cuando escuche mensajes).

15 Datos técnicos

Pantalla

- Retroiluminación de LCD ámbar

Características generales del teléfono

- Identificación del nombre y número de la persona que llama en modo dual
- Conferencia y buzón de voz
- Intercomunicación
- Tiempo de conversación máximo: 20 horas

La lista de la agenda, lista de rellamadas, registro de llamadas y botones de memoria

- Lista de la agenda con 100 entradas
- Lista de rellamada con 20 entradas
- Registro de llamadas con 50 entradas
- Botones de memoria con 3 entradas

Batería

- HFR: 2 baterías AAA Ni-MH de 1,2V recargables 650 mAh
- SANIK: 2 baterías AAA Ni-MH de 1,2V recargables 650 mAh

Adaptador

Base y cargador

- Philips, S003PV0600050, entrada: 100-240 VAC, 50/60 Hz 0,2 A, salida: 6 V 500 mA
- Philips, SSW-1920EU-2, entrada: 100-240 VAC, 50/60 Hz 0,2 A, salida: 6 V 500 mA

Consumo de energía

- Consumo de energía en el modo de espera: alrededor de 0,60 W (XL390); 0,65 W (XL395)

Peso y dimensiones (XL390)

- Microteléfono: 159 gramos
- 182,91 × 53,62 × 34,84 mm (Al. × An. × Pr.)
- Base: 138 gramos
- 89,2 × 140,13 × 87,86 mm (Al. × An. × Pr.)
- Cargador: 84 gramos
- 89,92 × 94,96 × 89,39 mm (Al. × An. × Pr.)

Peso y dimensiones (XL395)

- Microteléfono: 159 gramos
- 182,91 × 53,62 × 34,84 mm (Al. × An. × Pr.)
- Base: 161 gramos
- 89,2 × 140,13 × 87,86 mm (Al. × An. × Pr.)
- Cargador: 84 gramos
- 89,92 × 94,96 × 89,39 mm (Al. × An. × Pr.)

16 Aviso

Declaración de conformidad:

Por la presente, Philips Consumer Lifestyle, declara que el modelo XL390/XL395 cumple los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Encontrará la declaración de conformidad en www.p4c.philips.com.

Este producto ha sido diseñado, probado y fabricado según la directiva europea sobre equipos de radio y telecomunicaciones (R&TTE) 1999/5/EC.

Compatibilidad con el estándar GAP

El estándar GAP garantiza que todos los microteléfonos y estaciones base DECT™ GAP cumplan con un estándar operativo mínimo, independientemente de su marca. El microteléfono y la estación base son compatibles con GAP, lo que significa que garantizan las funciones mínimas: registrar un microteléfono, utilizar la línea, realizar y recibir una llamada. Es posible que las funciones avanzadas no estén disponibles si las utiliza con otras marcas. Para registrar y utilizar este microteléfono con una estación base compatible con GAP de otra marca, siga el procedimiento descrito en las instrucciones del fabricante y después siga el procedimiento descrito en este manual para registrar un microteléfono. Para registrar un microteléfono de otra marca en la estación base, ponga la estación base en modo de registro y, después, siga el procedimiento descrito en las instrucciones del fabricante del microteléfono.

Cumplimiento de la normativa sobre CEM

Koninklijke Philips Electronics N.V. fabrica y vende muchos productos dirigidos a consumidores que, al igual que cualquier aparato electrónico, tienen en general la capacidad de emitir y recibir señales electromagnéticas. Uno de los principios empresariales más importantes de Philips es adoptar todas las medidas de salud y seguridad necesarias para que nuestros productos cumplan todos los requisitos legales aplicables y respeten ampliamente toda normativa aplicable sobre CEM en el momento en que se producen. Philips está comprometida con el desarrollo, producción y comercialización de productos no perjudiciales para la salud. Philips confirma que si los productos se manipulan de forma correcta para el uso al que están destinados, según las pruebas científicas de las que se dispone actualmente, será seguro utilizarlos. Philips participa activamente en el desarrollo de estándares de CEM y seguridad internacionales, por lo que se puede anticipar a futuros desarrollos de estándares para integrarlos en una etapa temprana en sus productos.

Cómo deshacerse del producto antiguo y de las pilas



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando aparece este símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC. Infórmese sobre el sistema local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos. Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal.

La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



El producto contiene pilas cubiertas por la Directiva europea 2006/66/EC, que no se pueden eliminar con la basura doméstica normal.

Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas ya que el desecho correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.



Cuando este logotipo se encuentra en un producto, significa que se debe pagar una contribución al sistema nacional asociado de recogida y reciclaje.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

17 Preguntas más frecuentes

No aparece ninguna barra de señal en la pantalla.

- El microteléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- Si el microteléfono muestra **[Anul. registro]**, regístrelo.

Consejo

- Para obtener más información, consulte la sección "Registro de los microteléfonos" del capítulo "Servicios".

¿Qué puedo hacer si los microteléfonos adicionales no se registran correctamente en la estación base?

La memoria de la base está llena. Cancele el registro de los microteléfonos que no se utilicen e inténtelo de nuevo.

No hay tono de marcación

- Compruebe las conexiones del teléfono.
- El microteléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.

No se emite ningún sonido de conexión

- El microteléfono no se ha colocado correctamente en la estación base o cargador.
- Los contactos de carga están sucios. Desconecte primero la fuente de alimentación y limpie los contactos con un paño húmedo.

No puedo cambiar la configuración del buzón de voz, ¿qué puedo hacer?

El servicio de buzón de voz lo gestiona el proveedor de servicios y no el teléfono. Para cambiar la configuración, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

El microteléfono no se carga cuando está colocado en el cargador.

- Asegúrese de que las pilas estén insertadas correctamente.
- Asegúrese de que el microteléfono esté colocado correctamente en el cargador. El icono de la batería se mueve cuando la carga está en curso.
- Asegúrese de que el ajuste del sonido de conexión esté activado. Cuando el microteléfono esté colocado correctamente en el cargador, oírás un sonido de conexión.
- Los contactos de carga están sucios. Desconecte primero la fuente de alimentación y limpie los contactos con un paño húmedo.
- Las baterías están dañadas. Adquiera baterías nuevas en su distribuidor.

No aparece ninguna imagen

- Asegúrese de que las pilas estén cargadas.
- Asegúrese de que hay alimentación y de que el teléfono está conectado.

El sonido es deficiente (se oyen crujidos, eco, etc.)

- El microteléfono está casi fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- El teléfono recibe interferencias de aparatos eléctricos cercanos. Aleje la estación base de ellos.
- El teléfono se encuentra en una ubicación con paredes gruesas. Aleje la base de ellas.

El microteléfono no emite tono de llamada.

Asegúrese de que el tono de llamada del microteléfono esté activado.

El identificador de llamada no se muestra en la pantalla.

- El servicio no está activado. Consulte a su proveedor de servicios.
- La información de la persona que llama está retenida o no está disponible.

El microteléfono pierde la conexión con la base o el sonido está distorsionado durante una llamada.

Compruebe si el modo **ECO** está activado. Desactívelo para aumentar el rango de funcionamiento del microteléfono y disfrutar de las llamadas en condiciones óptimas.



Nota

- Si las soluciones anteriores no resuelven el problema, desconecte la fuente de alimentación del microteléfono y de la estación base. Pruebe de nuevo transcurrido 1 minuto.

Botón	Caracteres en minúsculas (para el serbio)
0	Espacio . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¨ § ...
2	a b c Ъ Ѓ Є 2 А Б В Г
3	d e f j Ѕ 3 Ў Е Ж З
4	g h i Љ 4 И Й К Л
5	j k l Њ 5 М Н О П
6	m n o Ћ 6 Р С Т У
7	p q r S Ж Š 7 Ф Х Ц Ч П Θ Σ Β
8	t u v i j 8 Ш Щ Ъ Ы
9	w x y Z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ

19 Índice Índice

A

acceso remoto al contestador automático	35
adaptador de alimentación	37
agenda	18, 21, 23
ajuste de fecha	9
ajuste de idioma	
contestador automático	32
microteléfono	25
ajuste de la hora	9
ajuste de volumen	13
ajuste predeterminado	29
ajustes del teléfono	24
alarma	26
almacenamiento de un número	21

B

batería	9, 10, 37
búsqueda de microteléfonos/localización	6

C

carga	10
cómo contestar una llamada	13
compatibilidad con audífonos	24
conferencia	14, 15, 27
conferencia automática	27
contestador automático	32

D

desecho	39
dos llamadas/llamada retenida	14

E

eliminación de mensajes	34
encendido/apagado	32
escucha de los mensajes	34
estación base	
automática	8
descripción general	6

G

GAP	38
-----	----

I

iconos de la pantalla	7
identificación de llamadas	13, 21
intensidad de señal	11
introducción de texto	17, 42

L

llamadas de intercomunicación	15
llamadas internas	15
llamadas perdidas	21
llamar	12

M

mensaje de contestador	32
mensajes entrantes	34
microteléfonos adicionales	29
modo de espera	10
modo de marcación	28
Modo ECO	24

N

nombre del microteléfono	25
--------------------------	----

P

PIN	
contestador automático	10, 35
microteléfono	10
prefijo automático	27

R

registro de llamadas	21
registro/cancelación del registro	29
rellamada	23
retardo de la llamada	35

S

seguridad	3
silencio	14
solución de problemas/preguntas más frecuentes	40
sonidos	
base	24
tono de los botones	24

T

teléfono	
configuración	9
descripción general	5
tiempo de rellamada	28
tipo de red	27
tono de llamada	24
transferencia de llamadas	15



CE 0168

Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

UM_XL390-395_23_ES_V1.1
WK11493

